



広報

川越

市の人口

284,137人

男=143,458人

女=140,679人

—世帯数—

出生 245 死亡 92 転入 1,067 転出 899

前月比+321人 +99世帯

—在住外国人を含む—

8月1日現在



友好の絆を結ぶ

— 8月1日セーレム市で盟約書調印



8 / 25
61年 No.653



国際性のある文化都市めざし

明るい未来をつくる緑豊かな国際性のある文化都市づくり。市がめざす将来都市像の実現として海外とは二番目の姉妹都市提携が八月一日、セーレム市との間で結ばれました。このコーナーでは、調印式と代表団訪問の様子、セーレム市の概要などを紹介します。

ウイラメット大学の姉妹校・東京国際大学が市内にあり、二十一年間にわたり学生の相互交流が続けられてきたことなどが縁で、両市の姉妹都市関係を結ぶ機運は盛りあがりを見せてきました。

昨年四月のスー・ハリス・ミラー市長の来川、また十月の川越市議会議員団のセーレム市訪問と提携への準備を終え、今年四月十四日の市議会では、両市の締結について全会一致で議決されました。

これに伴って、調印式代表団が結成。メンバーは、川合喜一川越市長、小川芳雄市議会議員、水村三郎教育委員長を始め、商工会議所、青年会議所、農協代表、体協代表、工業会代表、姉妹都市交流委員会、ライオンズクラブ、ロータリークラブ、今福囃子連などで組織されました。

一行は、七月二十九日から八月四日までの日程で、セーレム市を訪問。

姉妹都市調印式は、八月一日、セーレム市庁舎で、スー・ハリス・ミラー市長、ジョン・カーニー市議会議員、川合市長、小川市議会議員らが出席して行われました。「教育、文化、スポーツ、経済等の交流を通じて、両市間の相互理解と友好を深め、もって両国の親善に寄与し、ひいては世界の平和と繁栄に貢献することを希求し、ここに姉妹都市として提携する」という両市の将来にわたる盟約書に署名が交され、会場に集まった約六百人のセーレム市民から盛んな拍手を浴びました。

調印に先だって、県指定無形民俗文化財・今福囃子連（宇津木清蔵代表ほか八名）のメンバーが、日本の伝統芸能を披露し、式典に華を添えました。

一行は、州知事を表敬訪問し州議会を見学。さらに市内の主要施設を見学。ウイラメット大学、織物博物館、製缶工場、大農場などを

と教育、文化、産業など各分野で活気みせるセーレム市の表情に触れ、市民との交流も深めてきました。

セーレム市民の暖かい歓迎を受けた代表団の訪問は、両市民の将来にわたる固い絆にとって、輝かしい一ページを飾りました。



農場のアルバイト学生たちと記念写真

価値ある交流を見い出しましょう

セ市姉妹都市交流委・委員長 セーレム市在住



フランク・ブラウナー

セーレム市と川越市の姉妹都市宣言は、とても感動に満ちたものです。すでにセーレム市の私達は川越市民の次の来訪を期待し、また多くの人が川越市への十月の訪問やそれに続く訪問に参加することを光栄に思います。

計画をしております。両市間のこの関係は、双方の市民すべてに大きな希望を約束しています。双方の理解を深めることで、教育、文化、経済やその他の両市民に利益をもたらす分野において、価値ある交流を見い出すことになるでしょう。

両市とも私のふるさと

セ市姉妹都市交流委・委員 セーレム市在住



鳥原 隆 治

東京国際大学で四年を過ごし、ウイラメット大学および大学院でまた四年、川越市とセーレム市双方をふるさとと感ずる私と

では、今回の調印式が始まる姉妹都市関係を心から歓迎します。アメリカでも最高の町である誇りを持つセーレム市と伝統の深さと市民の心が感じられる川越市が、両大学のごく有意義な将来を共にする機会が、アメリカにいる日本人として本当に「おめでとう」と祝福します。

総意で芽生えた大切な交流

川越市姉妹都市交流委・代表 松江町二



横山 隆 二

皆さんのお力添えにより、両市の調印式が実現しました。

調印、そして固い握手、つめかけた市民から一段と大きな拍手が巻き起こる。アメリカらしい市民参加の見事な調印式でした。

今、国際理解が少しでも必要の時、多くの人の希望と努力によって芽生えた大切な交流の輪の拡大に微力を尽くさねばと思います。

セーレム市と姉妹都市提携



「ハヤシバンド…ハヤシバンド…」と大好評!!



川越市からの記念品・大沢史峰氏の書が贈られる



豊富な農産物は各詰に。一行は大工場を視察。

軽井沢を大きくしたような美しい町—セーレム

米国西海岸オレゴン州の州都。世界でも最も肥沃で農業に適した土地の一つであるウイラメット盆地の中心部にあります。緯度でいうと北海道網走よりやや北に位置していますが、年間を通じて温暖な気候に恵まれています。

面積は、本市とほぼ同じ広さで、六・一九平方キロ。人口は九万二千人、世帯数は三万九千世帯。

セーレムの経済を支えているのは、農業、食品加工業、木工および製紙業。特に農業と食品加工業は広範な内容を持ち、非常に安定している産業となっています。近年では、バイオテクノロジーの研究開発、情報処理産業にも力を入れています。

教育では、五十八の小中高校、ウイラメット大学などがあり、教育機関が充実しています。ウ大では、特に法学部が卓越し、卒業生の八割は弁護士として活躍しています。

市内には、随所に公園が配置され、周囲は山林に囲まれ、国内でいえば軽井沢を大きくしたような美しい町と言えます。

オレゴン州の都市と
札幌市ニポートランドノ紋別
市ニニューポートノ江別市リク
レシヤムノ掛川市ニユージン
釧路市ニクニースベイ
ノ積丹町ニシーサイ
ノ立科町ニオレゴンノ狭山町天
阪ノオントリオノ
鶴岡町ノ青森ノフツ
以上五市四町、本市は十番目。
県内では初めて。
結んでいるところ



散布区域付近のご家庭は、食器や洗濯物、小鳥などに農薬がかからないようご注意ください。

散布日時…8月30日(土)、午前5時～9時頃 (天候によって散布時間の延長や日程を変更する場合があります)

散布区域…古谷地区全域
問合先…川越市病害虫防除協議会 (☎22-0894) か最寄りの農協、または農務課経営普及係 (☎内線463・4)

八月三十日～九月五日の防災週間にちなみ、市では、今年も「川越市総合防災訓練」を八月三十一日(日)、福原小学校で開催します。

8/30～9/5は防災週間 市でも防災訓練を実施 8月31日・福原小

「関東大震災クラスの地震が発生」という想定のもと、市内の防災関係機関と福原地区全自治会の協力を得て行われるこの訓練当日は、午前八時から避難誘導訓練を始めとして、十五種類の訓練を実施します。皆さんもぜひご覧ください。

また、この「防災週間」を機会に、各公共機関や事業所などでも、自分たちのところに合った防災訓練を実施するようお願いいたします。

※防災に関するお問い合わせは、庶務課庶務係(☎内線416・7)へ。
※昭和61年4月1日現在。特別職に対する期末手当は、市長、助役、収入役が3期分合計4.9月分、議長、副議長、議員が同じく3.8月分。

台風豆知識



本格的シーズンに備えて

本格的な台風シーズンともいえる八月、九月。テレビやラジオから「強い風と雨を伴った大型で『なみの台風〇〇号が、進路を北東に変え…』という放送がよく流れてきますが、皆さんは、この「強い、なみ、大型、小型」といった用語の意味をご存知でしょうか。

「強い・弱い」
台風は低気圧の一種ですから、周りの空気は、気圧が非常に低くなっている台風の中心に向かって、猛烈な勢いで吹き込みます。

「大きい・小さい」
台風を天気図に表わすと、周囲の等圧線は木の年輪のような同心円状になります。その中心の〇〇(半径)の等圧線を基準にし、半径の大きさが台風の大小は決まります。

「大きい・小さい」
また、台風が遠い南の洋上にあっても、日本付近に低気圧や前線があると、台風の刺激を受けて局地的な大雨を降らすこともありま

「大きい・小さい」
今年、台風シーズン。皆さん、くれぐれも用心ください。



表1 人件費(普通会計決算による)

	歳出額(A)	人件費(B)	人件費率(B/A)
昭和60年度	千円 45,397,113	千円 11,357,850	% 25.0

※人件費には、特別職に支給される給料・報酬などを含みます。

表2 職員給与費(昭和61年度普通会計予算による)

職員数(A)	給与			入り当り給与(B/A)
	給料	職員手当	期末・勤労手当計(B)	
人 1,890	千円 5,502,842	千円 1,245,696	千円 2,526,276	千円 9,274,814

※職員手当には、調整手当、特殊勤務手当、扶養手当、住居手当、通勤手当などがあり、退職手当は含まれません。また、給与費は、当初予算に計上された額です。

表3 職員の経験年数別・学歴別平均給料月額

区分	経験年数	採用時(初任給)	11年	15年	20年
			円	円	円
一般	大学卒	円 125,900	円 223,350	円 261,157	円 311,667
	高校卒	円 107,700	円 181,900	円 218,821	円 254,129

※昭和61年4月1日現在

表4 一般行政職の等級別職員数

	1等級	2等級	3等級	4等級	5等級	6等級	計
標準的な職務内容	部長等	課長等	係長等	副主任	主事技師	主事補技師	
職員数	人 21	人 111	人 345	人 348	人 261	人 134	人 1,220
構成比	% 1.7	% 9.1	% 28.3	% 28.5	% 21.4	% 11.0	% 100.0

※昭和61年4月1日現在。標準的な職務内容とは、それぞれの等級に該当する代表的な職名である。

市職員給与を

します

市では、職員の給与等について、市民の皆さんに、より一層ご理解いただくため、そのあらましを表1～6のとおり公表します。

本市では、適正な給与水準の維持に努めてきたところですが、さらに、国の指導に沿った具体的な計画により、給与の適正化を進めていくところです。

人・まち・景観



これからの都市計画⑤
まちを歩く。その時、私たちはごく自然に自分の歩く道をもっているものです。車に邪魔されず、ゆったりと。そして時には、にぎやかな道を…。

また私たちにあっては、ともすると邪魔な存在としか映らないことがあるのです。でも、考えてみてください。車のためだけに、道があるわけではありませぬ。歩く楽しさ。そう、お年寄りや体の不自由な人、あるいは子供達が安心して歩ける優しさも必要ではないでしょうか。

まちの証言者

いま、市では、歴史的景観と調和した道を整備し、併せて生活環境の向上をめざす事業構想をまとめているところです。車の利便さは、決して否定されるものではありません。交通の要所でもある川越では、そのための整備も欠かせません。



この街道も、米国人考古学者・モースに「日本に於けるすべての道のなかで、最も変化に富み景色がよい」と言わせる程の道だったのです。これらの道も、車生活に慣れてし

人権について

子どもの考え

小二

「おかあさん、きょうだいけんかをしてたから、わたしは、だまってけんかを見ていました。わたしがきいたので、」

ときどきささいだとすると、おとうさんやおかあさんからしかられます。ねているとき、わたしは、おこされたくありません。ひでくも、みんなでお昼ねのルールを、まもっています。

「おとうさんのひでくんと、妹のちいちゃん、ドーナツのことでけんかをしていたから。おかあさんは、だまってけんかを見ていました。わたしがきいたので、」

おとうさんが、「ひとりひとりが大じだからね。めいわくをかけるようにしようね。」とおしえてくれたからです。

29

二年一組には、たくさんのお友だちがいます。わたしは、みんなとなかよしになりたいです。

「おかあさん、三人ともおなじようにいっしょうけんめい生んだ。そして、みんなおなじようにそだてたの。だから、みんなおなじようにかわいいの。」

このまえ、ようちやんがちり紙をなくしたとき、わたしは、半分あげました。わたしも、お友だちからもらったりますからです。

ひでくんとちいちゃん、けんかをやめてわたしとおかあさんのお話をきいていました。そして、なかなおりました。

雨があつたとき、かさをもっていないお友だちといっしょに、学校から帰ってきたことがあります。わたしもお友だちも、少しぬれたけれど、とてもいい気分でした。

人間として確かな生き方をするために

人にしんせつにするのは、とてもうれしいことです。おとうさんとおかあさんが、「ひとりひとりが大じだからね。」と教えてくれたのは、人にしんせつにすることも、そうなのかなあと思いました。

県同和教育課刊行「わたしたちの同和問題」別冊「より活用」

ご注意ください

受水槽の規制対象範囲が拡大

今年の十一月一日から、受水槽を持つ給水施設の規制対象範囲が拡大されます。
これまでは、受水槽の有効容量の合計が「二〇立方メートルを超える施設」について、一年以内ごとに一回、水槽の掃除や、厚生大臣指定の検査機関による検査を受ける義務などが課せられていた。十一月からは、この範囲が「一〇立方メートルを超える施設」にまで拡大され、これらの規制が適用されることとなります。
新しく該当することになる施設の設置者はご注意ください。
※くわしくは、川越保健所(☎24-10380)へお尋ねください。



入賞おめでとう 水道週間ポスターコンクール結果

「水道週間ポスターコンクール」の入賞者が、このほど決まりました。同週間には、子どもたちが、水の大切さを訴えようといわれたこのコンクール。市内の小中学生の皆さんから、千八十点の応募がありました。入賞者の氏名(敬称略)は次のとおりです。



小学生の部特賞・加藤くんの作品

- 【小学生の部】
 特賞：田中功揮(大東西小二年) 加藤伸宏(川越小三年) 山本裕美(霞ヶ関西小六年)
 金賞：大橋万里子(中央小一年) 安藤隆郎(同一年) 伊藤綾子(大東西小一年) 石塚直樹(牛子小二年) 岩崎涼平(大東西小二年) 新井文子(川越小三年) 大野裕介(新宿小三年) 養毛慶子(仙波小四年) 本名克好(同四年) 岡山慎子(新宿小四年) 岡風露(高階西小五年) 高園暁子(新宿小五年) 野口総子(霞ヶ関西小六年) 飯塚哲子(同六年) 竹内亨(同六年)
 銀賞：伊藤千春(大東西小一年) 巻潤(同一年) 戸花洋亮(同一年) 川目泰弘(同一年) 浦井晃一(同一年) 村上さゆり(牛子小二年) 森田健一郎(同二年) 内田康之(同二年) 田中秀樹(大東西小二年) 野津美由紀(同二年) 広井彩(川越小三年) 岡有紀行(同三年) 甲斐野俊也(同三年) 黒田淳(新宿小三年) 岡田紀和(大東西小三年) 大川真理(新宿小四年) 山田陽子(同四年) 大塚和江(同四年) 渋谷謙治(仙波小四年) 坂入一成(牛子小四年) 三枝恵霞(関北小五年) 渡辺亜矢子(同五年) 平沢洋子(同五年) 牛草薫(武蔵野小五年) 沼台祐二(同五年) 布施明子(大東西小五年) 飯島奈美(牛子小五年) 内河哲也(新宿小五年) 大成千元(牛子小六年) 鈴木章(同六年) 里見蘭子(同六年) 畔上雅士(霞ヶ関西小六年) 大林優子(同六年) 飯浜麗子(中央小六年) 稲川美幸(新宿小六年)
 ※以上のほか銅賞七十人。
 【中学生の部】
 特賞：徳竹麻紀(第一中一年) 山田麻織(同二年)
 金賞：横田明子(野田中三年) 青田康代(名細中三年)

計量器の定期検査日程表

月日	時間	会場
9.8(月)	午前10時～正午 午後1時～3時	角栄商店街駐車場 名細出張所
9.9(火)	午前10時～午後3時	高階出張所
9.10(水)	午前10時～正午 午後1時～3時	福原出張所 大東出張所
9.11(木)	午前10時～正午 午後1時～3時	古谷出張所 南古谷出張所
9.12(金)	午前10時～午後3時	霞ヶ関出張所
9.16(火)	午前10時～正午 午後1時～3時	山田出張所 芳野出張所
9.17(水)～ 9.19(金)	午前10時	中央公民館
9.22(月)		
9.24(水)	午後3時	
9.25(木)		

※正午～午後1時は休みます。

必ず受けましょう はかりの定期検査

9月8日から始まりマス

一年に一度、計量器を使って営業する方は必ず受けなければなりません。とされている「はかりの定期検査」——今年も左表の日程で行います。今年も、最寄りの会場へお出かけください。なお、「光電式はかり」については、九月二十六日(金)～十月二十八日(日)まで各商店を巡回して検査します。今年、新たに購入した方は商工観光課商工係(☎内線454)へご連絡ください。

小・中学生の力作が 下水道ポスター展

下水維持課☎内線326・7
「下水道ポスターコンクール」の入賞作品を展示。小・中学生の力作をぜひご覧ください。
日時：九月十一日(木)～十四日(日)、午前九時～午後四時(十一日は午後から) 会場：県立川越図書館 集会室(新宿町一七七一)
※観覧を希望する方は、上履きを持参のうえ当日直接会場へ。なお、車の来場はなるべく遠慮ください。

危険物取扱者 試験と 準備講習会

準備講習会
日時：十月七日(火)・八日(水)の二日間、午前九時～午後四時三十分
会場：所沢市民会館
試験
日時：十月二十六日(日) 会場：東京国際大学(約場北一三三)
種類：乙種第三・四・五・六類、丙種
〈申込〉
準備講習会・試験とも、九月十八日(木)・十九日(金)、午前九時三十分～午後四時、川越地区消防組合消防本部(神明町四八四)で受け付けます。なお、講習会申込書。

児童センター こどもの城

9月の催し



石原町1-41-2 ☎25-7288
休館=月曜・祝日

- 星空のコンサート
音響のいいプラネタリウムでレコードコンサート。今回は「チェックアウト特集・パートII」。小学生は保護者同伴で。
日時：九月六日(土)、午後六時から 経費：百円
●映画会
日時：内容：▽九月七日(日)、午後二時から『王様の耳はロバの耳』『七匹の死満堂』を上映。▽二十八日(日)、午後二時から『はなはなれ、こぞうさま』『小さなインディア』『りゅうの目のなみだ』を上映 経費：無料
●わんぱく広場
当日は、名札と着替の用意をお忘れなく。
日時：内容：▽九月十二日(金)、午前十時から「フィンガーペインティング」。対象は二歳児と母親、経費五十円。定員：上児と母親、経費五十円。定員：いずれも二十五組(先着順)
●星空の観望会
日時：九月二十日(土)、午後二時から 対象：小学一～六年生 定員：二十人(先着順) 申込：八月三十一日(日)、午前九時三十分から

市立図書館



三久保町2-9 ☎22-0559
休館=月曜・祝日・月末

展示室9月の催し

- (利用申込は開催日の3か月前から)
 ★全日本写真連盟川越支部、第3回写真展
年に一度の支部展。モノクロ風景写真が主。
と き…9月7日(日)～13日(土) (7日は正午から、13日は正午まで)
問合せ…町田清子(☎23-0674)
 ★市内児童・生徒発明創意工夫展
頭をひねればこんな作品も。入選作品を展示。
と き…9月17日(日)、正午から午後4時まで
問合せ…市役所学校教育課(☎内線306)
 ★私たちの21世紀・絵画コンクール展
青年会議所OBグループ「未来クラブ」が小中学生に呼びかけ共同制作された作品の数々。
と き…9月20日(土)～21日(日) (21日は午後3時まで)
問合せ…関口敏三郎(☎22-1560)
 ★墨汁会・水墨画展
と き…9月24日(水)～28日(日) (24日は午後2時から、28日は午後3時まで)
問合せ…綾部伊佐夫(☎22-4239)

クラブ員募集

「手作りクラブ」手芸や料理など、みんなで手作りを楽しみませんか。活動日：毎週日曜日、午前十時～正午 対象：小学三年生以上 申込：八月二十九日(金)から同センターへ

親子で楽しませんか?

楽しいひとときを、ファミリーフェスティバルで過ごしませんか? つくろう ひろげよう 仲間達をテーマに、川越市青少年団体連絡協議会加盟のグループなどが、日頃の活動を広く皆さんに紹介します。イベント、模擬店など、内容も盛りだくさん。どうぞ親子そろってお出かけください。
日時：九月十四日(日)、午前十時～午後三時(小雨決行、雨天の場合は十五日(月)に順延)
会場：伊佐沼公園

9月14日・伊佐沼公園で

●PRコーナー
伊佐沼公園内野外音楽堂前広場で、同協議会加盟団体などの活動紹介と役員募集

●ステージ
伊佐沼公園内野外音楽堂で、式典、吹奏楽、インディアンダンスなど

●楽しい広場
会場内各所で、起震車実演(ナマズ号)スピードガン測定、昔の遊び、ベーパークラフト、レクリエーションダンス、紙ヒコーキ、各種ゲームなど

●模擬店
つきだてもち、野菜の即売、やきそば、ジュース、ヨーヨー、かき氷など

プラネタリウムからお知らせ
九月十七日(水)～二十日(土)まで、番組入れ替えのため、放映はお休みします。なお、九月二十一日(日)からは「恐竜と地球」を放映します。
放映時間：▽火・金曜日 午後四時から 土曜日 午後三時から 日曜日 午前十一時から 午後三時から 観覧料：百円

9月9日=救急の日
9月8日～14日=救急医療週間
毎年9月9日は「救急の日」。そして、この日を含む1週間(9月8日～14日)は「救急医療週間」です。皆さんも、これを機会に「安全な暮らし」というものの大切さについて、ぜひ考えてみてください。 <川越地区消防組合>



受験願書は、同消防本部または各分署に用意してあります。※くわしくは、同消防本部保安係(☎22-10700 内線228)へ。
ご連絡ください
川越まつりと併催の地区行事

9月の乳幼児健診

母子健康手帳をお忘れなく。くわしくは、健康課保健指導係(☎内線256・7)へ。
受付時間…午後1時～2時30分
(4か月児健診)

地区	該当児	月日	会場
本庁・芳野・山田	61年5月1～15日生まれ	9・11(木)	保健センター
大東	61年5月生まれ	9・17(木)	大東公民館
霞ヶ関・霞ヶ関北	61年5月生まれ	9・17(木)	霞ヶ関北公民館
古谷・福原・南古谷	61年5月生まれ	9・18(木)	保健センター
名細	61年5月生まれ	9・18(木)	名細公民館
本庁・芳野・山田	61年5月16～31日生まれ	9・25(木)	保健センター
高階	61年5月生まれ	9・26(金)	高階南公民館

●バスタオルを持参。 《1歳6か月児健診》

地区	該当児	月日	会場
高階	60年3月生まれ	9・9(火)	高階南公民館
大東	60年2～3月生まれ	9・10(水)	大東公民館
南古谷	60年1～3月生まれ	9・11(木)	南古谷公民館
本庁・芳野・山田	60年3月1～15日生まれ	9・12(金)	保健センター
福原	60年2～3月生まれ	9・18(木)	福原公民館
本庁・芳野・山田	60年3月16～31日生まれ	9・19(金)	保健センター
古谷	60年2～3月生まれ	9・24(木)	古谷公民館
名細	60年2～3月生まれ	9・25(木)	名細公民館

●お子さんが現在使用している歯ブラシを持参。 《3歳児健診》

地区	該当児	月日	会場
高階	58年7～8月生まれ	9・10(水)	高階南公民館
本庁・芳野・山田	58年8月生まれ	9・26(金)	保健センター

※各会場とも駐車場はありません。車での来場は、ご遠慮ください。



保健コーナー

市民健康教室 「子宮がんに負けないために」

婦人特有のがんでもっとも多いのは、子宮がんです。子宮がんについての知識を深め、その予防と対策を考えます。

月日	会場	時間
9・10(水)	保健センター	午後1時30分～3時
9・17(木)	名細公民館	

講師…医師 竹内徳義氏 経費…無料
受講希望者は、当日直接会場へお出かけを。
※くわしくは、健康課管理係(☎内線252)へ。

9月の各種相談

保健センター ☎24-8611

希望者は、当日直接センターへお出かけを。また、一般保健相談には随時応じています。

月日	相談名	受付時間
9・1(月)	離乳食指導(初めての乳児)	午前9時30分～10時
9・4(木)	こころの相談	午後1時～2時30分
9・8(月)	乳幼児相談	午前9時30分～11時
9・22(月)		
9・29(月)	離乳食指導(二回食になる乳児)	午前9時30分～10時
	血圧相談	午後1時～2時
	成人食指導	午後2時～2時30分

※駐車場はありません。車での来場はご遠慮を。

成人病健康教室と健康相談

川越保健所 ☎24-0380

日時…9月8日(月) 受付…午前9時20分～50分
会場…南公民館 対象…30歳以上 定員…50人
経費…無料 内容…健康教室「中性脂肪とコレステロール」受付後、尿検査・肥満度測定・血圧測定・健康教室・健康相談を行います。
申込…9月1日(月)～5日(金)までに、電話で川越保健所へ。

⊕ 休日の診療機関 ⊕

- ▷ 8月31日(日) 皮膚科北川医院(皮) 清水町14-14 ☎43-0090
- ▷ 9月7日(日) 大東外科医院(外・胃腸) 南大塚29 ☎43-3345
- ▷ 9月14日(日) 落合産婦人科医院(産婦) 清水町2-24 ☎44-6655
- 〈内科・小児科の休日診療〉
- ▷ 川越市休日急患診療所 小仙波町2-45-5 ☎23-0601 受付時間…午前9時～11時、午後1時～3時、午後8時～10時30分
- 〈歯科の休日診療〉
- ▷ 川越市予防歯科センター 三久保町18-5 ☎24-3891 受付時間…午前9時～11時30分

子宮がん集団検診

子宮がん集団検診を次のとおり実施します。がんは、定期的に検診を受け、早期に発見し治療することが大切です。ぜひ受診してください。対象者…市内在住で、受診当日満30歳以上の方。ただし、妊娠中の方は受けられません。定員…1日130人
申込方法…ハガキに次の要領で記入し、9月10日(木)までに申し込む。先着順に受診者を決定し、9月25日までに検診通知書を送付する。検診料…400円。(ただし、70歳以上と生活保護世帯および市民税非課税世帯の方は無料)

◎個別検診(11月下旬から市内の委託医療機関で実施)については、10月25日号の広報でお知らせします。

●受付時間…午後零時40分～1時40分

月日	会場	月日	会場
10・1(水)	南公民館	10・24(金)	古谷公民館
10・2(木)	霞ヶ関公民館	10・27(月)	大東公民館
10・3(金)	山田公民館	10・28(火)	名細公民館
10・16(木)	高階南公民館	10・29(水)	高階南公民館
10・17(金)	南公民館	10・30(木)	保健センター
10・20(月)	霞ヶ関北公民館	10・31(金)	保健センター
10・21(火)	高階公民館	11・4(火)	霞ヶ関北公民館
10・22(水)	霞ヶ関公民館	11・5(水)	南古谷公民館
10・23(木)	名細公民館	11・6(木)	福原公民館



※各会場とも駐車場はありません。車での来場はご遠慮ください。なお、スリッパのご用意を。
—申込みハガキの記入のしかた—

【表】	【裏】
350 川越市役所 健康課予防係	子宮がん集団検診 1 第1希望日 会場名 2 第2希望日 会場名 3 第3希望日 会場名 4 住所 5 氏名 6 年齢 7 電話番号 〒() ☎()

◎生活保護世帯の方は④、市民税非課税世帯の方は⑤と明記してください。

成人健康相談

対象…40歳以上の方 経費…無料
●受付時間…午前10時～11時30分

月日	会場	内容
9・3(水)	○福原公民館	身体測定(身長・体重)
9・4(木)	○霞ヶ関公民館	血圧測定
9・9(火)	○霞ヶ関北公民館	尿検査
9・10(水)	古谷公民館	健康相談
9・12(金)	○大東公民館	栄養相談
9・18(木)	高階南公民館	○印の会場では、上記の他に成人食の試食もあります。
9・19(金)	○名細公民館	
9・24(水)	○山田公民館	
9・25(木)	芳野公民館	
9・26(金)	南古谷公民館	

※健康手帳をお持ちの方は持参してください。

くわしくは、健康課保健指導係(☎内線256・7)へ。 65歳以上の方の健康診査

対象…大正11年3月31日以前に生まれた方
費用…無料(定められた項目以外の診査や投薬、注射などの治療は、本人の負担となります)
受診方法…該当者に「受診券」を送付しますので、この券に書いてある指定医療機関で、診察日の午前中に受診してください。

診査期間…9月10日(木)～10月31日(金)
診査項目
《一般診査》問診・身体計測・理学的検査・血圧測定・尿検査
《精密診査》(一般診査の結果、必要な方)循環器検査・貧血検査・肝機能検査・血糖検査

※「受診券が9月10日までに届かない」など、お問い合わせは健康課予防係(☎内線254・5)へ。

献血にご協力を

- ▷ 8月30日(土) 第一中学校(小仙波町5-6) 午前10時～正午、午後1～3時
 - ▷ 8月31日(日) 川越駅東口第一勧業銀行裏 午前10時～午後3時
 - ▷ 9月7日(日) 川越駅東口第一勧業銀行脇 午前10時～午後3時
 - ▷ 9月13日(土) 川越駅西口広場 午前10時～正午、午後1～3時
- 問合先…熊谷赤十字血液センター(0485-25-1330)・川越保健所衛生課(☎24-0380)・市役所健康課管理係(☎内線253)

7月の火災と救急出動
火災件数…6件
損害額…234万7千円
救急出動…440件
搬送人員…431人
川越地区消防組合管内

日時…十月十二日(日)、午前八時三十分

へ一般の部ほか

7月の交通事故発生状況

区分	61年	60年	増減数	増減率(%)
総件数	2,485件	2,332件	+153件	+6.5
人身事故件数	558件	429件	+129件	+30.0
死者数	7人	9人	-2人	-22.0
傷者数	654人	524人	+130人	+25.0
物損事故件数	1,927件	1,903件	+24件	+1.3

飛ばさない いららない 割込まない

軟テニス

参加資格は、市内在住か在勤か
在学中・高校生除くの方で、各年齢は大会当日の満年齢です。
申込は、いずれも九月十日(木)までに保健体育課へ(電話不可)。

へ一般の部ほか

日時…十月十二日(日)、午前八時三十分
会場…市民体育館

申込…九月十八日(木)までに保健体育課へ(電話不可)

市民体育祭についての
お問い合わせは、保健体育課(☎内線315・6)へ。

日時…十月十九日(日)、午前八時三十分(予備日11時)

※会場は、いずれも市営初雁コート、川越高校コートです。

へ六人制男女の部

日時…十月十二日(日)、午前八時三十分
会場…市民体育館

申込…九月十八日(木)までに保健体育課へ(電話不可)

へ九人制男女の部

日時…十月十二日(日)、午前八時三十分
会場…市民体育館

申込…九月十八日(木)までに保健体育課へ(電話不可)

十分(予備日11時)

種別…▽一般男子の部(三十五歳未満)▽一般女子の部(三十五歳未満)▽成年男子の部(三十五歳以上)▽壮年男子の部(四十五歳以上)

へママさんの部

日時…十月十四日(火)、午前八時三十分(予備日11時)

種別…▽ママさんの部A(三十七歳未満)▽ママさんの部B(三十七歳～四十一歳)▽ママさんの部C(四十二歳以上)

へジュニアの部(小学五・六年)

日時…十月十九日(日)、午前八時三十分(予備日11時)

陸上

日時…十月十九日(日)、午前八時三十分(予備日11時)

会場…富士見中学校

種目…右下表のとおり

申込…九月二十日(土)までに保健体育課へ(電話不可)

へジュニアの部(小学四・五年)

日時…九月二十一日(日)、午前八時三十分
会場…市民体育館

申込…各単位団へ

へママさんの部

日時…十月五日(日)、午前八時三十分
会場…市民体育館ほか

剣道

日時…種目…▽小学生の部(四・六年男女) 十月十日(日) 午前九時から
▽中学生男女の部・高校生男女の部・大学一般男子の部(三段以下・四段以上)・大学一般女子の部・家庭婦人の部 十月十二日(日) 午前九時から

会場…川越武道館

資格…連盟所属団体の小・中学生および連盟会員

申込…所定の申込書で(出までに川越武道館(☎24-7220)へ) 問合せ先…剣道連盟・長妻邦彦(☎22-3614)

※すべて個人戦とします。

バレール

一般女子(高校生以下は除く)	一般男子 A(35歳以上) B(35歳未満)	ジュニアB(中学生)		ジュニアA(高校生およびその年齢)	
		女子	男子	女子	男子
100m 200m	100m 200m	100m 200m	100m 200m	100m 200m	100m 200m
400mリレー	400m 800m	800m	400m 800m	800m	400m 800m
走幅跳	1500m	400mリレー	3000m	400mリレー	1500m
走高跳	5000m	走幅跳	800mリレー	走幅跳	5000m
砲丸投	800mリレー	走高跳	走幅跳	走高跳	800mリレー
	走幅跳	砲丸投	走高跳	砲丸投	走幅跳
	走高跳		砲丸投		走高跳
	砲丸投				砲丸投

第39回市民体育祭

留学生からお便り

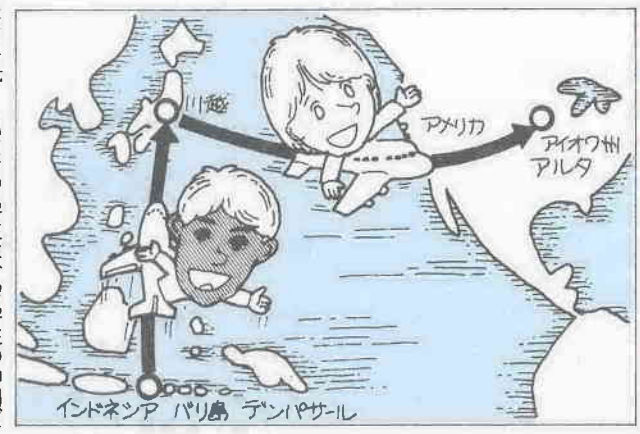
「川越に来て」 「川越を離れて」



チブタさん

「略…川越に来て最初にとてもいいところは、駅の近くに飲み屋さんがあることですね。私本当に困っているんです。毎朝きまって、玄関先に犬のフン。」リリン。「道路に犬のフン、ハエがたかり見苦しくて……」

まずは、インドネシア・バリ島のデンパサールからの留学生アグン・チブタさん(二十一歳・霞ヶ関北一)。現在、東京国際大学で経営学を専攻。将来は母国で日本語を生かせる企業に就きたいとのこと。



インドネシア バリ島 デンパサール

この夏、編集部に通のお便りが寄せられました。一通はインドネシアから川越へ、もう一通は川越からアメリカへ留学の経験を持つ若者からでした。そこには、若い心がとらえた国際感覚が……。早速ご紹介しましょう。

「略…川越に来て最初にとてもいいところは、駅の近くに飲み屋さんがあることですね。私本当に困っているんです。毎朝きまって、玄関先に犬のフン。」リリン。「道路に犬のフン、ハエがたかり見苦しくて……」

「私のお酒を飲む機会が少ないです。学生でおして宴会をする、最初は皆でガヤガヤと話していますが、だんだんグループにわかれていきますね。いつのまにか



デンパサールの市場の様子

にせずニューズでインドネシアのことごとくを、ちよつと聞いてみてほしい。知りあえる何かがあるかもしれない。国際化は、お互いに正しく知り合うことからではないでしょうか。」



赤池さん(左端)と現地の家族

もうひとつ方は、アメリカ・アイオワ州アルタという町のハイスクールに昨年八月から一年間留学した赤池智子さん(十八歳・霞ヶ関東三)。ボランティアの家庭に寄宿して、生活習慣から全てアメリカ流にすごしてきた彼女、将来は通訳になるのが夢だそうです。「略…川越の名所のスライドを現地の高校生に見せたとき、その反応を、今でも忘れません。蔵づくりをはじめとする建物の古さに驚き、喜多院の五百羅漢や蓮華寺のおびんずる様には、特に興味を

ひかれた様子。…中略…今まで自分の住みなれた町なのに、これほど身近に、誇らしく感じたのは初めてでした。その反面、川越についての知識が私自身もつと深ければ、より深い理解を彼らに与えられたのにも反省もしました。…中略…最近よく国際交流という言葉を耳にします。しかし、それは英語をたんに話すことに始まるのではなく、自分の住む国、街について学ぶことから始まるのだと、私の留学は教えてくれたように思っています。」

愛犬家の皆さんへ

「糞害」に「憤慨」!!

玄関先に犬のフン どう思いますか



リリン。「はい広報係です。」「私本当に困っているんです。毎朝きまって、玄関先に犬のフン。」リリン。「道路に犬のフン、ハエがたかり見苦しくて……」

このところ編集部へは、このようなお電話が相次いでいます。ワンちゃんを責めたところでもどうにもならない話。頼みの綱は、飼い主の皆さんの良識です。家で仕末できるものなら、散歩に出てもできるはず。朝すがすがしい気持ちで玄関を開けたら、ありがたない置きみやげ。焼けつようなアスファルトに異様なハエだかり。思わず顔を



上戸109-15 稲毛雪絵さん(13歳)の作品

をそむけたいくなる光景は、ちょっとした心づかいで防げます。散歩に連れていく際、ビニール袋と軍手をご用意ください。軍手をしてビニール袋に手を入れ、つかんだら裏側に袋を返し、持ち帰る。それだけで

れだけで、どだけ多くの人々が不快な思いをせずにすむでしょう。頼りはあなたの良識です。

紙すき 牛乳パック1個でハガキが5枚



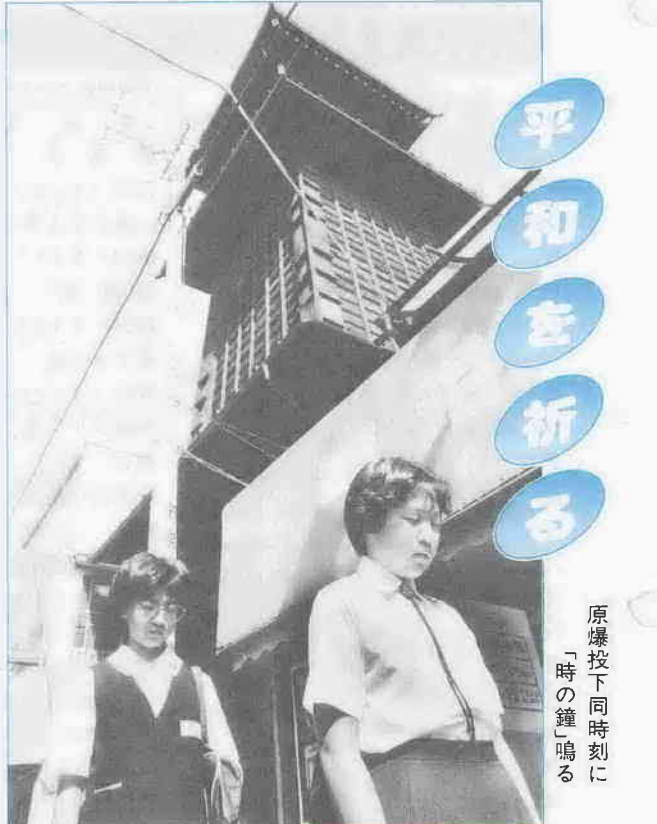
9月の視聴覚ホール 県立川越図書館 44-5603

もう夏休みもあとわずか。宿題の作品を何にしようかと悩んでいるお子さんにピッタリのお話です。自立した賢い消費者を目指し、ユニークな活動で知られる川越市くらしの会秋山キヨ子会長で紙すきが行なわれています。材料は紙の牛乳パック。これから繊維質をとりだし、パック一個でハガキが五枚とれるのです。手づくりのハガキでご挨拶、一度お試しを。※つくり方の概略は、イラストの

とおり。なお、市役所市民生活課では、詳しいチラシを無料配布中。

原爆投下同時刻に「時の鐘」鳴る

仲間になりませんか



8月6日、午前8時15分。41年前広島に原爆が投下されたのは、同時刻。「時の鐘」もこの日はかりは「平和の鐘」に。炎天下、一心に黙とうを捧げる女生徒の胸に去来したものは……。折りしも今年「国際平和年」。

川越初雁ライオンズクラブ主催。日用品雑貨を中心に。八月三十一日(日)、午前10時に、川越駅東口第一勧銀駐車場で開催(雨天決行)。問合せ：同クラブ(☎25-13330)

「おたきあげ」の撮影会

古谷公民館登録グループ・ピンホケフォトクラブ主催。燃えさかるたき木に、願いごとを書いた紙をくべる民俗行事。九月一日(月)午後七時に、新宿町雀の森水川神社へ集合。問合せ：小田嶋貞雄(☎43-10836)

適切な軍人恩給が受けられるようご相談に応じます。無料。問合せ：川越地区軍恩連盟・小島計徳(☎22-13391)

「さつまいもの流通の昔と今」にスポットをあて、甘藷問屋の主人にその体験談を伺います。八月三十一日(日)、午後一時三十分〜四時三十分、福原公民館で開催。無料。申込は当日直接会場へ。問合せ：川越いも友の会・田中利明(☎22-10021)

水彩・油彩画約40点。とき：8/27(水)9/2(火)、午前10時〜午後7時(27日は正午から2日は午後3時まで) 問合せ：高木章至(毛呂山町 ☎94-12539)

七宝焼、木彫、版画、洋画など約70点。とき：9/3(水)9(火)、午前10時〜午後6時(3日は正午から9日は午後3時まで) 問合せ：市川健司(狭山市 ☎0429-5710069)

出かけてみませんか

泉民キヤラリ

8/27(水)9/9(日)の催しもの

本川越駅前戸田ビルで

みんなの作文

弟とそりをもって土手へ行きました。土手はたくさん草がはえていなかったのて、(そりですべてあそぼう)と考えたのです。

土手につくとさっそく登ってすべり始めました。さいしょに弟がすべることにまりました。

グダグダグダグダと、すごい音がしました。そりですべてた音です。土手にはそのあとがついていました。

「わあ、おもしろいよ。」

と弟が言ったので、わたしも早くやりたくなりました。

そりを土手の上までもって、わたしはそりの上にすわりました。ダダダダグダグダ。

弟がやった時ほどすごい音でもなかつたけれど、やっぱり音がしました。高いすべり台からすべっているかんじでした。

「おもしろいね、ほんとうに。」

土手のそりすべり

古谷小3年

柏 恭子



「おなががすいた」といながら家に帰りました。



「もつとすべろうよ。」
弟はそりにまたがって、「それ。」
とかけ声をあげてすべりました。
「ねえ、たちちゃん。こんどは二人でろう。」

「おもしろそうだね。やろうよ。」
ということで、弟が前にのつて後ろにわたしがのつてすべりました。

一人ですべているより、ずっとおもしろかったです。

なん回もなん回もすべりました。

気がつくと、ようふくやそりに草がたくさんついていました。二人でバタバタと草をはらい合いました。

そして、

「おなががすいた」といながら家に帰りました。

姉妹都市コーナー

同じ緯度がとりもつた縁 = = = = = スバル市と友好都市に

棚倉町

姉妹都市の情報を紹介するこのコーナー。今回は、福島県棚倉町の国際交流の話題をお届けします。棚倉町では、このほど第三次振興計画の基本構想に基づいて、社会教育振興計画が策定されました。この計画は、町民の生活に密着した社会教育のあり方、果たすべき役割や目的などを明らかにしています。

この計画は、四つの重要な施策で構成されていますが、その中でも最優先課題は「ふれあいと友好にみちた国内、国際交流の促進」です。

この国際化へ対応できる町づくりは、他の施策に先がけて進めており、すでにその話題が盛りあがっています。

ともに北緯三十七度に位置し、オリンピック発祥の地、ギリシャ共和国のスバル市との間で、来年九月二十三日に国際友好都市提携が正式に調印されます。

昭和六十五年の春にオープンする予定の総合リゾート・スポーツプラザ「ネサンス棚倉」の構想がありませんが、その施設の一部に早くもギリシア様式を取り入れるなど、今後はスポーツや文化の交流を通じて国際性豊かな人づくり、町づくりを進めていきます。



（ジョージニアリス駐日ギリシア大使夫妻が棚倉町を訪問）

市民会館9月の主な催しもの(予定)

＜8月10日現在、ホールのみ＞

日	催しもの	入場方法	開演時間	主催者
7(日)	花川流日本舞踊研修の集い	無料	AM10:30	桔 勇 会 ☎22-1865
12(金)	高校PTA説明会(私立)	無料	AM 9:30	川越PTA連合会 ☎42-2435
13(土)	斉藤松子・松岡昭 ジョイント・リサイタル	入場券 2,000円	PM 2:00	松岡 昭 ☎24-4383
14(日)	埼フォー連10周年 ふぞろいの仲間たち	入場券 学生1,000円 一般1,500円	PM 1:30	埼フォー連 ☎46-4976
18(木)	高校PTA説明会(公立)	無料	AM 9:30	川越PTA連合会 ☎42-2435
20(土)	講演会	無料	AM10:00	城西大川越高校 ☎24-5665
21(日)	郷土民謡 隆章派連合大会	無料	AM 9:25	郷土民謡隆章派連合会 ☎45-6294
22(月)	三遊亭円楽独演会	入場券(当日) 3,500円	PM 6:30	川越音楽 ☎25-4292
25(木)	第9回 川越市老人芸能大会	無料	AM 9:30	市役所老人・障害課 ☎24-8811 内線872
26(金)	交通安全大会	無料	PM 1:00	川越交通安全協会 ☎42-0200
28(日)	カラオケまつり	無料	PM 1:00	川越歌謡サークル ☎22-3115

▷駐車場が狭いので、お車での来場はなるべくご遠慮ください。
▷入場券などの問い合わせは、それぞれの主催者あてにお願いします。
●来年2月中の市民会館使用申込は、9月1日(月)、午前9時～午後3時までお受けします。 市民会館：郭町1-18-7 ☎22-4678

＜毎週火曜日 PM0:00～0:10 38ch＞
PM6:15～6:25

月日	タイトル
8月26(火)	気ままに川越 小さな旅シリーズ ⑤
9月2(火)	藤村と川越 II
9月9(火)	防災訓練

●一部変更になる場合もあります。



これからの旅映予定